



**Séance ordinaire du conseil municipal / Regular Meeting of the Municipal Council**  
**Centre communautaire Fritz / Fritz Community Centre**  
**Le 10 septembre 2019 2019 à 19 h 30 / September 10, 2019 at 7:30 p.m.**  
**ORDRE DU JOUR / AGENDA**

---

- |  |   |
|--|---|
| <b>A. OUVERTURE DE LA SÉANCE</b>   | <b>A. OPENING OF THE MEETING</b>  |
| <b>B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</b>  | <b>B. ADOPTION OF THE AGENDA</b>  |
| 1. Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 10 septembre 2019.   | 1. Adoption of the agenda of the regular meeting of the municipal Council of September 10, 2019.    |
| <b>C. 1<sup>ère</sup> PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC</b>   | <b>C. 1<sup>st</sup> PUBLIC QUESTION PERIOD</b>   |
| <b>D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE</b>   | <b>D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES</b>  |
| 1. Rapport des activités du Poste de Quartier 1 du SPVM pour le mois d'août 2019.                  | 1. SPVM Station 1 Report on Town activities for the month of August 2019.                           |
| 2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois d'août 2019.                  | 2. Mayor's report on Town activities for the month of August 2019.                                  |
| 3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois d'août 2019.                | 3. Councillors' reports on Town activities for the month of August 2019.                            |
| 4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois d'août 2019.            | 4. Director General's report for the month of August 2019.  |
| <b>E. PROCÈS-VERBAUX</b>   | <b>E. MINUTES</b>   |
| 1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 13 août 2019. | 1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on August 13, 2019. |
| <b>F. CORRESPONDANCE</b>   | <b>F. CORRESPONDENCE</b>  |
| 1. Lettre d'Ann Cumyn - opposition au site proposé du parc Fritz pour le CPE.                      | 1. Letter from Ann Cumyn - objection to proposed CPE location in Fritz Park.                        |
| <b>G. ADMINISTRATION</b>   | <b>G. ADMINISTRATION</b>  |
| 1. Octroi de contrat - Mandat de services professionnels en ressources humaines.                   | 1. Awarding of Contract - Human Resources Professional Services Mandate.                            |
| <b>H. FINANCES</b>   | <b>H. FINANCE</b>   |
| 1. Dépôt de la liste des dépenses pour le mois d'août 2019.  | 1. Tabling of the list of expenses for the month of August 2019.                                    |

**I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT**

1. Transfert de fonds - Traitement des frênes publics.
2. Autorisation de signature - protocole d'entente avec Arbres Canada.
3. Transfert de fonds - Achat d'arbres comestibles et matériaux de plantation.
4. Transfert de fonds pour les subventions aux propriétaires - traitement et abattage des frênes du domaine privé.
5. Modification de la désignation de l'espace récréatif canin au parc Bertold.

**J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

**K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE**

1. Lettre d'entente avec Hydro-Québec - déplacement des installations.
2. Octroi de contrat - Installation d'une conduite de drainage sur la rue Gay-Cedars.
3. Acquisition - Achat d'une remorque à asphalte chauffante.
4. Résiliation du contrat TP-2019-05(i) - Construction d'un stationnement et chemin d'accès pour l'espace récréatif canin au parc Bertold.

**L. URBANISME**

1. Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale - 19701 Clark-Graham.
2. Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale – Clôture pour l'espace récréatif canin.
3. Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme.

**M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES**

1. Programme de soutien pour l'excellence.

**N. 2<sup>ième</sup> PÉRIODE DE QUESTION**

**O. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT**

1. Transfer of funds – Public Ash tree treatment.
2. Signing Authorization – Memorandum of Understanding with Tree Canada.
3. Transfer of funds – Purchase of edible trees and planting materials.
4. Transfer of funds for the grants to property owners - Treatment and removal of ash trees on private property.
5. Modification to the designation of the canine recreational area at Bertold Park.

**J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC**

**K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES**

1. Letter of consent with Hydro-Québec - Relocation of Installations.
2. Awarding of contract - Installation of a drainage pipe on Gay-Cedars Street.
3. Acquisition - Purchase of a hot asphalt trailer.
4. Cancellation of the contract TP-2019-05(i) - Construction of a parking lot and a pedestrian path for the canine recreational area at Bertold Park.

**L. TOWN PLANNING**

1. Request for approval of a Site Planning Architectural Integration Program - 19701 Clark-Graham.
2. Request for approval of a Site Planning Architectural Integration Program – Fence for the canine recreational area.
3. Tabling of the minutes of a meeting of the Town Planning Advisory Committee.

**M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS**

1. Excellence Support Program.

**N. 2<sup>nd</sup> QUESTION PERIOD**

**O. CLOSING OF MEETING**